**КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН**

**БИЛИМ ЖАНА ИЛИМ МИНИСТРЛИГИ**

**К.КАРАСАЕВ АТЫНДАГЫ БИШКЕК ГУМАНИТАРДЫК УНИВЕРСИТЕТИ**

**Ж.БАЛАСАГЫН АТЫНДАГЫ КЫРГЫЗ УЛУТТУК УНИВЕРСИТЕТИ**

**КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН УЛУТТУК ИЛИМДЕР АКАДЕМИЯСЫНЫН Ч.АЙТМАТОВ АТЫНДАГЫ ТИЛ ЖАНА АДАБИЯТ ИНСТИТУТУ**

Д.10.14.501 диссертациялык кеӊеши

Кол жазма укугунда

**УДК: 81 (575.2) (043.3)**

**АРТЫКОВА ЖАМАЛ АБДИСАЛАМОВНА**

**«МАНАС» ЭПОСУНДАГЫ БЕЙВЕРБАЛДЫК КАРАЖАТТАРДЫН ТУЮНТУЛУШ ӨҢҮТТӨРҮ**

**10.02.01 – кыргыз тили**

Филология илимдеринин кандидаты окумуштуулук

даражасын изденип алуу үчүн жазылган диссертациянын

**АВТОРЕФЕРАТЫ**

**Бишкек – 2015**

**Диссертациялык иш К.Карасаев атындагы Бишкек гуманитардык университетинин кыргыз тил илими кафедрасында аткарылды**.

**Илимий жетекчи**: филология илимдеринин доктору, профессор

**Садыков Ташполот**

**Расмий оппоненттер:** филология илимдеринин доктору, доцент

**Дунканаев Абдыкалык Токтогулович**

филология илимдеринин кандидаты

**Шаршенбаев Акыл Кадырбекович**

**Жетектөөчү мекеме**: Ош мамлекеттик университетинин

кыргыз тил илими кафедрасы, дареги:

714000, Ош шаары, Ленин көчөсү 331.

Диссертациялык иш 2016-жылдын 22-январында саат 10.00дө К.Карасаев атындагы Бишкек гуманитардык университети, Ж.Баласагын атындагы Кыргыз улуттук университети жана Кыргыз Республикасынын Улуттук илимдер академиясынын Ч.Айтматов атындагы Тил жана адабият институтуна караштуу филология илимдеринин доктору (кандидаты) окумуштуулук даражасын изденип алуу үчүн жазылган диссертацияларды коргоо боюнча түзүлгөн Д.10.14.501 диссертациялык кеӊештин жыйынында корголот. Дареги: 720044, Бишкек шаары, Тынчтык проспектиси, 27.

Диссертациялык иш менен К.Карасаев атындагы БГУнун илимий китепканасынан таанышууга болот. Дареги: 720044, Бишкек шаары, Тынчтык проспектиси, 27.

Автореферат 2015-жылдын 18-декабрында жөнөтүлдү.

Диссертациялык кеӊештин

окумуштуу катчысы,

филология илимдеринин кандидаты,

доцент Жайлообаев Б.А.

**ИШТИН ЖАЛПЫ МҮНӨЗДӨМӨСҮ**

**Теманын актуалдуулугу**. Азыркы лингвистика заманга бап өзүнүн теориялык парадигмадагы олуттуу өзгөрүүлөрдү баштан кечирүүдө. Тилдин ички структурасына багытталып, тил системасын калыбына келтирүүнү аркалаган адепки теориялык вектор тил аркылуу адам менен улутту таанып билүү максатын көздөгөн лингво-когнито-культурологиялык парадигмага орун бошотууда. Мындай өзгөрүүлөр коммуникациянын ар түртүү өңүттөрүн изилдөөгө жана өзгөчө бул процессти ишке ашырган жандуу кептеги вербалдык жана бейвербалдык каражаттардын катыштарын иликтөөгө багытталууда. Бул жагынан улуттук маданиятыбыздын туу чокусу болгон «Манас» эпосунун тексти жандуу кепке жатары жана аны иликтөө лингво-когнито-культурологиянын актуалдуу маселеси экендиги талашсыз. Демек, диссертациялык иштин актуалдуулугу, биринчиден, теориялык парадигмада орун алган жогорудагы проблемалык жагдай менен аныкталса, экинчиден, кыргыз тил таанымында «Манас» эпосундагы бейвербалдык каражаттардын туюнтулуш өңүттөрү алгачкы ирет иликтөөгө алынып жаткандыгы менен шартталат.

Диссертациянын темасынын негизги илимий-изилдөө иштери менен болгон байланышы. Изилдөөнүн темасы К.Карасаев атындагы БГУнун кыргыз филологиясы факультетинин кыргыз тил илими кафедрасынын илимий иштеринин планына дал келет.

**Иштин максаты** «Манас»эпосундагы бейвербалдык каражаттардын лексика-семантикалык жана лингвомаданият таануу аспектилеринде вербалдашуусун аныктоо жана анын тилдик системадагы ордун көрсөтүү болуп саналат.

Бул максат төмөнкүдөй **милдеттердин** аткарылышын шарттайт:

1) бейвербалдык каражаттарды изилдениш тарыхына сереп салуу менен бирге анын кыргыз тилиндеги иликтениш абалын аныктоо;

2) «Манас» эпосундагы бейвербалдык каражаттарды семантикалык топторго бөлүштүрүү;

3) «Манас» эпосундагы бейвербалык каражаттардын тилдик каражаттар менен берилиш өзгөчөлүктөрүн териштирүү;

4) эпостогу ымдоо-жаӊсоо жана фонациялык каражаттардын туюнтулуш өзгөчөлүктөрүн изилдөө;

5) «Манас» эпосундагы эмоциялык абалдын туюндурулуш өзгөчөлүктөрүн ачып көрсөтүү;

6) «Манас» эпосундагы соматикалык бейвербалдык каражаттардын туюндурулуш өзгөчөлүктөрүн аныктоо.

**Иштин илимий жаӊылыгы**. Диссертациялык ишти аткарууда бейвербалдык каражаттарга байланыштуу бай факты-материалдар, илимий-теориялык адабияттар, көз караштар, концепциялар кеӊири талдоого алынды жана мунун натыйжасында «Манас» эпосундагы бейвербалдык каражаттардын туюнтулуш өзгөчөлүктөрү ачып көрсөтүлдү. Бул жагынан төмөнкү натыйжалар диссертациялык иштин илимий жаӊылыгы деп табылат:

1. «Манас» эпосундагы бейвербалдык каражаттар алгач ирет иликтөөгө алынышы жана мунун натыйжасында этнолингвистикалык, когнитивдик багыттагы болочок изилдөөлөргө өбөлгө түзүлүшү;

2. Кыргыз тилиндеги бейвербалдык каражаттардын изилдениш тарыхынын териштирилиши;

3. «Манас» эпосундагы бейвербалдык каражаттардын семантикасынын жана текст ичинде колдонулушунун айкындалышы;

4. «Манас» эпосундагы бейвербалдык каражаттардын семантикалык топторго бөлүштүрүлүшү;

5. «Манас» эпосунун негизинде этномаданияттык өзгөчөлүктү чагылдырган менталдык абалдардын аныкталышы.

**Иштин теориялык жана практикалык мааниси.** Диссертациялык иш сүйлөшүүдөгү вербалдык жана бейвербалдык каражаттардын карым-катышын так аныктоодо, лингвомаданият таануу, этнолингвистика жана маданият аралык коммуникация маселелерин тереӊ изилдөөгө өбөлгө болот.

Изилдөөнүн жыйынтыктарын «Манас» эпосун тереӊдеп таанып-билүүдө, кыргыз тилинин лексика, стилистика бөлүмдөрүн окутууда, этнолингвистика, бейвербалдык семиотиканын маселелерин кароодо даяр материал катары кароого болот.

Иштин коргоого сунушталган негизги жоболору:

1. Бейвербалдык каражаттардын вербалдашуу процесси тилдин бардык деңгелдерин ичине камтыйт.

2. «Манас» эпосунда фонациялык жана кинесикалык бейвербалдык каражаттардын жыш колдонулушу эпостун көркөмдүүлүгүн, образдуулугун арттырат.

3. «Манас» эпосунда бейвербалдык каражаттар тилдик белги катары эмоциялык-экспрессивдик абалды туюндурууда олуттуу кызмат аткарат.

4. «Манас» эпосунда бейвербалдык каражаттар коомдук-экономикалык жана маданий шарттарга ылайык өзгөрөт жана улуттук өзгөчөлүккө ээ.

5. Соматикалык фразеологизмдер бейвербалдык каражаттардын негизинде пайда болгон.

**Изилдөөчүнүн жеке салымы.** Диссертациялык иштин максат-милдеттеринин аныкталышы, илимий адабияттарга сереп салынышы, факты-материалдар топтолуп, талдап териштирилиши, сыпаттап баяндалышы, илимий натыйжалары, коргоого коюлган теориялык негизги жоболору, жыйынтыктары изилдөөчүнүн жеке салымы деп табылат.

**Иштин апробацияланышы**. Иштин мазмуну боюнча «Ахмет Байтұрсынұлы – қазақ руханиятының кɵсемi» аттуу эл аралык илимий конференцияда (Алматы 2013), К.Карасаев атындагы БГУда ФЭЦ факультети тарабынан уюштурулган «Образования. Культура. Современность.» (26 февраля, Бишкек 2014) аттуу илимий конференцияда, Япониянын Цукуба университети жана БГУ тарабынан уюштурулган «Цивилизациялардын кесилишиндеги – тил, маданият, коомдук аспектилер» аттуу эл аралык илимий конференция (Бишкек 2014), «Казак лексикографиясы: тарыхы, тажрыйбасы, болочогу» аттуу эл аралык илимий-теориялык конференцияда (Алматы 2015) баяндамалар жасалды. Изилдөөнүн материалдары К.Карасаев атындагы БГУнун кыргыз филологиясы факультетинин маданият аралык сүйлөшүүнүн тили, тандоо боюнча курс предметтери боюнча 3-4-курстун студенттери үчүн лекциялык жана практикалык сабактарда пайдаланылууда.

**Изилдөөнүн жыйынтыктарынын жарыяланышы.** Коргоого коюлган илимий-теориялык жоболор, практикалык сунуштар жана темага тиешелүү маселелердин айрымдары илимий журнал, жыйнактарда, кабарларда жарык көргөн **15** илимий макалада чагылдырылган.

**Иштин түзүлүшү.** Диссертациялык иш кириш бөлүмүнөн, үч негизги баптан, корутунду, пайдаланылган илимий адабияттардын тизмесинен, глоссарийден жана тиркемеден турат.

**ДИССЕРТАЦИЯНЫН НЕГИЗГИ МАЗМУНУ**

**Киришүү бөлүмүндө** теманын тандалышы, изилдөөнүн актуалдуулугу, милдеттери, илимий жаӊылыгы, теориялык базасы, изилдөө материалдары, изилдөөнүн теориялык жана практикалык баалуулуктары, коргоого коюлуучу жоболору, иштин апробацияланышы, изилдөөчүнүн жекече салымы, иштин түзүлүшү жөнүндө кыскача маалыматтар камтылган.

Иштин I бабы **«Бейвербалдык каражаттардын изилдениш тарыхына сереп»** деп аталып, бейвербалдык каражаттардын изилдениши, калыптаныш, классификациясы боюнча теориялык адабияттардын, илимий концепциялардын иликтенишине арналган.

Кинесикалык изилдɵɵнүн илимий негизинин башатын Ч.Дарвин түптөгөн [Дарвин 1908: 76]. Бирок, б.э.ч. 335-жылы Аристотелдин чечендик ɵнɵрдүн негизи баяндалган «Риторика» деген эмгегинде, адамдарды айтылган сɵзгɵ ынандыруу, ишендирүү, макул кылуу ыкмалары көрсөтүлгөн. Угуучунун кɵңүлүн буруу үчүн чечендер качан, кандай учурда, кандай себептерден жек кɵрүү, муюу, жакшы кɵрүү, кызганыч, коркуу сезимдерин пайда кылуу шарттарын билүүсү зарыл. Мисалы, таң калган адамдын оозу ачылган абалда, эриндеринин бурчтары бир аз кɵтɵрүлүп, кɵздɵрү чоң ачылып, кɵзүнүн нуру тɵгүлбɵй, каштары кɵтɵрүлүп, маӊдайында горизонталдык сызыктар пайда болуп, жүзү каткан бойдон караган адамды түшүнɵбүз [Кибанов 2012: 21].

Адамзат турмушунда колдонулган ымдоо-жаӊсоолору, ишаараттары, интонациянын маанилерин, ордун аңдап түшүнүүнүн классикалык үлгүсү катары XVIII кылымдын француз агартуучусу Жан-Батист Дюбонун «Поэзия жана живопись тууралуу сынчыл ойлом» деген эмгегин эсептɵɵгɵ болот. Анда автор мындай деп белгилейт: «Абалтадан бери эле оозун ачпай, кол же дене мүчɵлɵр аркылуу сүйлɵɵчү «нема» деген илим болгондугун белгилеп өткөн.

ХХ кылымдын башында бул багыт боюнча эң бир таасирдүү эмгек катары Ч.Дарвиндин 1972-жылы жарык кɵргɵн «Адамдардын жана жаныбарлардын эмоцияларынын билдирүүсү» деген китеби болуп саналат. Ал илимий эмгек дене тили (ишаарат, кыймыл-аракет) багытындагы изилдɵɵлɵргɵ жол ачып, жандандырган. Дарвиндин кɵптɵгɵн идеялары жана байкоолору учурда дүйнɵнүн бардык окумуштуу, изилдɵɵчүлɵрү тарабынан таанылган [Дарвин 2001].

Өткөн кылымдын 70-жылдарынын аяк ченинде австралиялык окумуштуу Аллан Пиз «боди лэнгвидж» *дене кыймылынын тили* боюнча изилдɵɵлɵрүн баштаган. Ал учурунда коммуникация негиздери боюнча окутуу методикасынын автору жана адамдардын сүйлɵшүү психологиясы боюнча таанылган устат.

ХХ кылымда *бейвербалдык* каражаттар аркылуу баарлашууга кызыгуу ɵскɵндүктɵн, бул тармакты изилдеген *кинесика* (бай. грек. kinesis - кыймыл) аттуу ɵзгɵчɵ тармак пайда болгон.

Ал эми *паралингвистика* деген түшүнүк 1940-жылдардын аяк ченинде америкалык лингвист А.Хилл тарабынан киргизилген [Николаева 1990: 21]. Бирок бул кɵрүнүш советтик тилчи Н.В.Юшманованын кɵңүлүн 1930-жылдары эле бурган. Анын «Экстранормалдык фонетика» деген иши – мунун ачык далили. Андан сырткары швейцариялык лингвист Ш.Балли: «Ымдоо-жаңсоолор, дененин ар түрдүү кыймыл - абалы жана ишаараттары башка белгилер сыяктуу эле лингвистика тармагында ɵз орду бар тилдик белгилер системасы»- деп белгилейт [Балли 1955: 51]. Фердинанд де Соссюр: «Тил - ойду чагылдыруучу белгилердин системасынан турат, аны дүлɵй-дудуктардын алиппеси, символикалык образдар, аскердик сигналдар, сылыктык формалары шарттуу белгилери менен салыштырса болот жана да ушул системанын эң маанилүүсү» деген [Соссюр 1999: 23]. Ошону менен бирге тилди белгилер системасы катары карап, семиотика илимин негиздеген.

Ошентип, адам баласы сүйлɵп жатканда угуучунун кɵңүлү, негизинен, тɵмɵнкү үч факторго бурулары белгилүү:

* биз эмнени сүйлɵп жатканыбызга - 7%;
* кантип сүйлɵп жатканыбызга - 38%;
* биздин денебиздин тилине – 55% [Поваляева 2004: 7].

Демек, оюбузду билдирүүдө сɵз 7% аркылуу айтылуучу маалыматты, ички сезимибизди, ошол маалыматка жараша эмоциябызды туюнта алсак, үн ыргагы аркылуу оюбуздун 38% фонациянын элементтери камтыса, колу-буттун, бети-баштын, ооз, мурун, каш, дененин турган абалынын ымдоо жаңсоолору, кинемалары 55% информациянын бөлүгүн жеткирерин далилдеген.

ХХ кылымдын 50-60-жылдарында бейвербалдык каражаттарды изилдɵɵ иштери совет жана орус окумуштуулары тарабынан да колго алынган. Буга мисал кылып паралингвистика жана кинесика маселелерине арналган З.М.Волоцкая, Т.М.Николаева, Т.В.Цивян [1962], Б.А.Успенский [1966], А.А.Капанадзе, Е.В.Красильниковдун [1970] эмгектерин, лексика багытындагы Е.М.Верещагин, В.Г.Костомаров [1981], А.В.Филиппов [1975], С.Б.Гончаренко [1984], З.З.Чанышева [1979], Ю.Л.Агафоновдун [1982] изилдөөлөрүн, грамматика багытындагы И.В.Василенко [1978], Т.И.Малинин [1982], кинеманын лексика-семантикалык талаасынын функционалдык өӊүтү багытындагы М.В.Дементьев [1985], Т.Т.Железанова [1982], И.И.Серякова [1988], Б.В.Беглова [1996] жана С.М.Пахардын басылмаларын [1999], А.Акишина, Х.Канонун [1991] ымдоо-жаӊсоо сөздүгүн келтирүүгө болот.

Ошентип, XXI кылымда бейвербалдык каражаттар түшүнүгү бир жактан такталган. Орус изилдөөчүсү Г.Е.Крейдлин бул системаны *бейвербалдык семиотика* деп атап, бейвербалдык бирдиктердин катарына колдун ишааратын, буттун кыймыл-аракетин, мимика, позаларды жана дене кыймылдарын кошкон [Крейдлин 1/2000: 342]. Г.Е.Крейдлиндин жана М.А.Кронгауздун «Семиотика - сүйлɵшүүнүн азбукасы» [2000] деген эмгеги жарык кɵргɵн. Анда кыймыл-аракет ишаараттары бейвербалдык каражаттардын негизги бирдиги болуу менен сүйлɵшүүнү толуктайт, түшүндүрɵт, коштойт, сɵздүн ордун алмаштырат, кээ бир кездерде вербалдык каражаттарга карама-каршы келет. Андан соң М.В.Рябинина [2002] паралингвистикалык кɵрүнүштɵрдү, белгилерди чагылдыруучу лексикалык бирдиктердеги семантиканын болуусу, баарлашуучулардын социалдык мүнɵздɵмɵлɵрү боюнча кабар берет.

Негизинен, бейвербалдык каражатты изилдɵɵдɵ бирдиктүү пикирлер аз жана терминологиялык башаламандыкка да жол берилип келген, ар бир окумуштуунун ɵзүнүн кɵз карашы жана классификациялык бɵлүштүрүүлɵрү бар. Мисалы, А.Хилл, Г.В.Колшанский *паралингвистикалык каражаттар* деп аташса, Г.Л.Трейгер *экстралингвистика*, М.Давыдов *эмоциялык интонация*, Г.Е.Крейдлин, Е.М.Верещагин *бейвербалдык каражаттар* деп аташат. Биздин изилдөөбүздө *бейвербалдык каражаттар* деген термин колдонулат.

Паралингвистикалык каражаттардын лингвистикада каралыш маселеси Р.Л.Бирдвистел [Birdwhistell 1964; 1970]; П.Экман жана В.В.Фризен [Ekman, Friesen 1979; 1981]; К.Р.Шерер [Scherer 1977]; Леонхард [Leonhard 1976]; Д.Эфрон [Efron 1972]; Э.Холл [Hall 1959]; Дж.Трейгер [Trager 1958] ж.б. эмгектеринде кеӊири чагылдырылган.

Дж.Трейгер паралингвистикалык кубулуш катары оозеки кепти коштогон тыбыштарды, кинесикалык кубулуштардын жыйындысын жана семантикалык маркерлердин бир катарын эсептейт да, вербалдык сүйлөшүүгө кирбеген тыбыштык каражаттарды чечмелеп, *паралингвистика* деген терминди киргизген.

Д.Кристел интонацияны изилдеп, анын пауза, ритм жана башка үнгө байланыштуу кубулуштар менен байланышын карап, айтымдын маанисине тийгизген таасирин иликтеген жана паралингвистика менен лингвистиканын байланышын аныктаганга аракет кылган. П.Лион интонациянын эмоциялык функциясын аныктап, аны стилдик (оратордук, снобистик), тилдик жана эмоциялык (ачуулануу, кубануу, кайгыруу) интонация деп үчкө бөлөт; Д.Джонс *хронема* (хронемика – сүйлөшүү учурундагы паузанын созулушун жана пунктуациянын нормаларын изилдейт) деген түшүнүктү киргизет.

Коммуникациянын бейвербалдык каналын вербалдык каналдар менен байланышта изилдөө аракети алардын ортосундагы окшоштуктар менен айырмачылыкты түшүнүүгө алып келди. Вербалдык жана бейвербалдык каражаттардын ортосундагы негизги айырмачылыктар алардын колдонулуш чөйрөсүнө байланыштуу аныкталат. Изилдөөлөр көрсөткөндөй, бейвербалдык каражаттардын вербалдык каражаттарга караганда маалыматты берүү мүмкүнчүлүгү кеӊири.

Ошентип, батыш изилдөөчүлөрү паралингвистикалык каражаттардын, алды менен, оозеки кепте колдонулушуна кызыгышкан. Ошондой эле паралингвистикалык каражаттар айтымдын сөздүк элементтерин кошумчалай келишине көӊүл буруу менен, изилдөө ишин тил менен гана байланышта кароо керектигин баса белгилешкен.

Орус лингвисттери бейвербалдык коммуникацияга болжол менен өткөн кылымдын ортосунан баштап көӊүл бура баштаган. Бул маселеге В.Г.Костомаров жана Е.М.Верещагин [1981]; Г.В.Колшанский [1974]; И.Н.Горелов [1980, 1991, 1996]; В.И.Аданакова [1988, 1989, 1990]; А.В.Дементьев [1985, 1988]; Г.Е.Крейдлин [1998, 1999, 2001]; Н.В.Накашидзе [1981] жана башка изилдөөчүлөр кайрылган.

Орус тилинде алды менен оозеки кепте колдонулган паралингвистиканын теориясына жана практикасына басым жасалган.

Паралингвистиканын орус тил илиминде тилдик тармак катары калыптанышында Г.В.Колшанскийдин орду чоӊ. Ал паралингвистиканын кээ бир базалык түшүнүктөрүн жана бул илимдин изилдөө чөйрөсүн тактаган.

Г.В.Колшанскийдин пикири боюнча ымдоо-жаӊсоолорду изилдөөнү биологиялык, психолингвистикалык, паралингвистикалык, маданий-тарыхый жана этнографиялык аспектилер менен бирдиктүү жүргүзүү керек [Колшанский 1974: 32].

Г.Е.Крейдлиндин вербалдык жана бейвербалдык белгилердин карым-катышын изилдөөсүндө негизги максаты кылып, бейвербалдык компоненттердин ички тилдик семантикалык типологиясын вербалдык каражаттар менен байланышын аныктоону алган. Ал эми предмети бейвербалдык коммуникация, кыймыл-аракет жана адамдардын өз ара карым-катышы болгон илимди *бейвербалдык семиотика* деп атооону сунуштайт.

Түркологияда бейвербалдык каржаттарды изилдөөнүн башталышы катары түрк тилдерине мүнөздүү болгон табыш жана элес тууранды сөздөргө байланыштуу жүргүзүлгөн иликтөөлөрдү айтууга болот. Мындай изилдөөлөрдүн башында 1918-жылы жарык көргөн Н.И.Ашмариндин «Основы чувашской мимологии» аттуу эмгеги турат. Аталган эмгекте алгач ирет мимемаларды изилдөөнүн теориялык негиздери гана эмес алардын практикалык классификациясы сунушталган.

Казак тилинде бул маселеге арналган төмөнкүдөй эмгектерди атоого болот: С.Бейсембаеванын «Невербальные компоненты коммуникации в казахском языке» аттуу диссертациялык иши [2002], Б.Қ.Момынова, С.Бейсембаева «Қазақ тіліндегі ым мен ишараттың қазақша-орысша түсіндірме сөздігі» [2003]; Б.Момынованын «Лидерлер имиджін қалыптастырудағы бейвербалды элементтер мен бағалауыштық лексиканың рөлі» [2003], А.Т.Оналбаеванын «Фразеологизмы жестовой семантики» [2010], А.Т.Оналбаеванын «Невербальное общение: социальный и национально-культурный контекст» [2010], Р.Ш.Бердалиеванын «Национально-культурная специфика невербальной модели общения (на материале художественных текстов казахских писателей)» [2010] ж.б.

Өзбек тилинде М.Саидхановдун «Невербальные средства коммуникации и их лингвистическая манифестация в узбекском языке» [1993] деген диссертациялык иши өзбек тилиндеги бейвербалдык каражаттардын функционалдык кызматын изилдөөгө арналган.

Чуваш тилиндеги бейвербалдык каражаттардын табияты А.В.Кузнецовдун «Вербальные средства этикетного общения в чувашском языке: Опыт компаративного, контрастивного и этнолингвокультурологического изучения» [2004] аттуу диссертациялык ишинде кеӊири иликтөөгө алынган. Бул иште чуваш тилиндеги бейвербалдык каражаттардын өзгөчөлүгү, алардын коомдо, маданиятта жана тилдеги орду аныкталган.

Кээ бир түрк тилдериндеги бейвербалдык каражаттардын орду, мааниси «Национально-культурная специфика речевого общения народов СССР» (НКСРОНС) [1982] аттуу жыйнакта берилген. Мында азербайжан, татар, башкыр жана кыргыз тилдериндеги пикир алышуунун өзгөчөлүктөрү жана бейвербалдык каражаттардын тилдеги, маданияттагы орду кенен каралган. Ошону менен бирге абхаз, монгол, калмак, адыгей, эскимос тилдериндеги пикир алышуудагы бейвербалдык каражаттар тууралуу сөз болот. Жыйнакта ар бир тилдин коммуникативдик шарты, үндүн тембри, андан соӊ ар бир улуттун маданиятындагы ритуалдар, паралингвистикалык каражаттар баяндалат. Алсак, кыргыз элинин пикир алышуусундагы өзгөчөлүк тууралуу Д.Сыдыкбекованын сыпаттамасы берилет. Автор кыргыз тилиндеги ымдоо-жаӊсоолор башка тектеш тилдерге караганда азыраак экендигин белгилейт: «Жестикуляция и мимика киргизов отличны от таковых даже у родственных по языку и истории народов – казахов и узбеков: так жесты казахов кажутся сравнительно более размашистыми, а мимика несколько более оживленной. В жестикуляции узбеков заметнее более дробные движения пальцев, имеющие, впрочем, немалую выразительность. В киргизской народной этике считается предосудительным усиленно жестикулировать или мимировать» [НКСРОНС 1982: 86].

Азербайжан тилиндеги пикир алышуунун өзгөчөлүктөрү тууралуу жазылган А.Р.Балаян, А.Ш.Шабановдордун макаласында азербайжан элинин кебинин темпи, сырдык сөздөр, ымдоо жана жаӊсоолор сыпатталат. Ошону менен бирге азербайжан эли сүйлөшүү учурунда ымдоо-жаӊсоолорду салыштырмалуу көп колдонору баса белгиленип, анын аймакка да көз каранды экендиги айтылат: «Мимика и жесткуляция носят территориальный, а также, причем главным образом, социально-статусный характер» [НКСРОНС 1982: 88].

Кыргыз тилинде ымдоо-жаңсоолордун колдонулушу, алардын текст ичиндеги орду С.Иманалиевдин «Кыргыз тилиндеги сырдык сөздөр» [1969] аттуу эмгегинде учкай айтылып кеткен. Аталган эмгекте бейвербалдык каражаттар *жаңдоо, ымдоо* деген термин менен аталат. Окумуштуунун пикири боюнча, жаңдоо жана ымдоону адамдар ар дайым эле колдоно бербейт. Аны адамдар оозеки сүйлөө кеби менен бирдикте белгилүү гана шартка жараша колдонушат. Бул учурда жаңдоо жана ымдоо көбүнчө адамдардын ички сезимин билдирүүчү сырдык сөздөрдү коштой келип, айрым көп маанилүү сырдык сөздөрдүн тигил же бул маанисин тактоодо бир аз көмөк берет [Иманалиев 1969: 46].

Кыргыз элинин ымдоо-жаӊсоолорунун улуттук өзгөчөлүгү жөнүндө Д.Сыдыкбекованын, этнографиялык жагы А.Мырзакматовдун, байыркы таш бетиндеги жазмалардагы ымдоо-жаӊсоолордун чагылдырылышы жана алардын маанилери тууралуу Л.Жусупакматовдун эмгектеринен кезиктирүүгө болот [Сыдыкбекова 1982, Мырзакматов 2000, Жусупакматов 1998]. Ал эми Т.Аширбаев жазуучулардын тилинде, оозеки кепте ымдоо-жаӊсоолордун орду жөнүндө, С.Ж.Мусаев паралингвистикалык каражаттардын прагматикалык аспектиси, С.Өмүралиева көркөм чыгармалардагы бейвербалдык каражаттардын аткарган функцияларын, Т.Маразыков ымдоо-жаӊсоолордон түзүлгөн *унчукпоо* тууралуу өздөрүнүн эмгектеринде кыскача токтолуп кетишкен [Аширбаев 2000, Мусаев 2000, Өмүралиева 1999, Маразыков 2004].

Белгилүү окумуштуу, профессор Б.Усубалиев көркөм чыгарманын жалпы эстетикалык дөөлөтүн ачып берүүнүн негизги өбөлгөлөрүнүн бири – бул анын тилин иликтөө деп белгилейт. Ошондой эле, чыгармада ой менен тил – экөө бирге жуурулуша ишке ашат, ачыкка чыгаарын төмөнкүдөй белегилейт: ...Айталы, ичинен уйгу-туйгу болуп, жер карап отурган адамды берүү керек дейли. Адегенде ошол элестин өзү турмушта болууга тийиш жана мен аны ошондой, психологиялык жактан ынанымдуу көрө билишим зарыл. Албетте, бул - өзүнчө маселе жана зор чеберчиликти талап кылат. Элес пайда болгондон кийин, аны дал ошол кейпинде беришим, дааналап айтканда, жаратышым керек. Бул үчүн ушул элести берүүгө мурда эле аздыр-көптүр даярдыгы бар, образдуулук дүрмөтү бар каражатты табууга тийишмин: «Ал жер карап *үңкүйүп* отурду». *Үңкүйгөн* сөзүн таба албадым дейин, эмне беришим ыктымал. Анткени бул сөз бир гана сырткы кейпти берип жаткан жок, ал, баарыдан мурда, кейипкердин психологиялык уйгу-туйгусу менен да өтө тыгыз байланышта болуп отурбайбы. Демек, мен *үңкүйгөн* сөзүн таппаган болсом, анда кейипкер уйгу-туйгуда экенини узун сабак сөз кылып, сырткы кейпин сүрөттөөгө (*жерди теше тиктеп отурат, ыйлап жиберчүдөй жер тиктеп отурат, кабагын карыш салып, жер тиктеп отурат, эч кимге назар бурбай жер карап отурат* ж.б.) өтөм. Ошентип, акыры ички абалы менен сырткы кейпин узун сөз менен чубалжытып жебиреп беришим ыктымал, бирок анын баары биригип келип *үңкүйгөн* деген жалгыз сөз камтыган тактыкты, образдуулукту жана мазмунду бере албайт. Мында сөз, болгондо да образдуулукту өзүнөн өзү камтып турган сөз жөнүндө кеп болду [Усубалиев, 1994: 41].

Ымдоо – жамдоолор, кыймыл – ишарат факторлору дээрлик бардык функционалдык стилдердин оозеки формаларына, айрыкча сүйлөшүү стилине мүнөздүү фактор болуп саналат. Көркөм чыгарманын стилин кошпогондо, калган китеп стилдеринин жазма формасында ымдоо-жамдоо, кыймыл – ишаралардын сыпатталып берилиши максатка ылайыктуу эмес. Ал эми көркөм чыгармада бул фактор өзүнүн көп түрдүү белгилери, көркөмдүк өзгөчөлүктөрү менен автордук максатта кеңири колдононулат [Аширбаев, 2004, 98].

Кыргыз тилинде ымдоо-жаңсоолорду атайын иликтөөгө алган изилдөө А.Ботобекованын эмгеги болуп саналат. Бул изилдөөдө биринчи жолу бейвербалдык каражаттар ишарат, паралингвистикалык каражаттар, вербалдык эмес каражаттар деген сыяктуу терминдер менен берилген. Аталган эмгекте бейвербалдык каражаттардын жалпы тил илиминдеги классификациясы, кыргыз элинин коммуникативдик жүрүм-турум өзгөчөлүктөрү сыяктуу маселелер талдоого алынып, илимий жыйынтыктар кабыл алынган [Ботобекова 2002].

Жыйынтыктап айтканда, башка тилдерде бейвербалдык каражаттардын изилдɵɵ иши бир топ мезгилди кучагына алса, кыргыз тил илиминде бул багыт заманбап, жаш илимдердин арасын толуктагандыктан, изилдɵɵ иштери али алдыда турат.

Диссертациянын II бабы **«Бейвербалдык каражаттардын «Манас» эпосунда номинацияланышы»** деп аталып, бул бөлүмдө бейвербалдык каржаттардын классификациясы, көркөм чыгармаларды бейвербалдык каражаттардын колдонулушу, бейвербалдык каражаттардын грамматикалык жол менен берилиши, соматикалык фразеологизмдер иликтөөгө алынат.

Азыркы мезгилде паралингвистикага фонациялык (просодикалык), кинесикалык жана графикалык каражаттарды камтыйт деп каралат. Булардын ичинен фонацияга кептин тембри, бийиктиги, пауза, мелодикалык кубулуштар, ошондой эле кептеги тыбыштардын (диалектилик, социалдык жана идиолектилик) айтылыш өзгөчөлүгү киргизилсе, кинесикага ымдоо-жаңсоолор, адамдын турган турпаты (позасы); графикага жазууда колдонулган ар кандай кошумча белгилер, символдор ж.б. киргизилет. Ошондой эле проксемикалык компоненттер да паралингвистикалык каражаттарга кирет, анткени мейкиндиктин, аралыктын да коммуникативдик мааниси зор.

Ошентип, пикир алышуудагы бейвербалдык каражаттарды иликтөөдө буга чейин топтолгон илимий тажрыйбага таянуу менен аларды кинесикалык (ымдоо-жаңсоо жана пантомимика), просодикалык жана проксемикалык каражаттар деп түркүмдөштүрүү зарылчылыгы келип чыгат. Жогоруда көрсөтүлгөн паралингвистиканын элементтери «Манас» эпосунда топтолгон факт-материалдар, мисалдардын негизинде төмөнкүдөй топторго бөлүштүрүлдү.

**Мимика (ымдоо).** Адам жүзүндөгү эмоцияны туюндуруу менен байланышкан маанилүү маселелердин бири – маданиятка тиешелүү универсалдуулук. Бул жерден эки көз карашты көрсөтүүгө болот. Биринчисине адам жүзүндөгү эмоциялар универсалдуу деген Ч.Дарвиндин көз карашы кирсе, экинчисине ага карама-каршы келген Клинебергдин көз карашы кирет. Клинеберг кытай көркөм адабиятындагы эмоциянын чагылдырылышын изилдеп, мындай деген жыйынтыкка келет. Дүйнө адам жүзүндөгү кыймылдардын окшоштугуна карабастан, ачуулануу жана таң калуу сыяктуу негизги эмоциялар европалыктар үчүн такыр башка көрүнүш. Демек, ар бир улуттун маданиятында тигил же бул эмоцияны туюндурган кандайдыр бир мимикалык компоненттер бар. Ал эми кээ бир эмоциялардын ар кайсы улуттун маданиятында окшошоштугу – кокустук [Клинеберг 1935: 278].

Адамзат жашоосундагы физиогномикалык тарыхын сактоочу, чагылдыруучу база - көркөм адабият. Бирок көркөм адабиятта көпчүлүк учурда эмоциянын мимикалык туюндурмасы толугу менен бериле бербейт. Буга «Манас» эпосунан төмөнкүдөй мисалдарды келтирүүгө болот: *Кара көзү чачырап, Кайраса тишин качырап, Муруту шаптай сайылып, Жүзүнүн заары жайылып, Күркүрөшү күн болуп, Бетинен чыгып заары, Беш байпактык жүн болуп, Турган экен баатыры* [СО: 818]. Көрүнүп тургандай, ачуулануу эмоциясынын мимикалык жактан туюндурулушу келтирилген мисалдар аркылуу кадиксиз тастыкталган.

Көркөм текстте көбүнчө бир гана эмоция чагылдырылса, кээде бир же эки мимикалык компоненттер сүрөттөлөт: *Жапак жүрөт күүлөнүп, Жаалданып сүйлөнүп, Ачууланып эр Манас, Аларга кабак түйүптүр*. *Түйүп алып муштумун*, *Көп өткөргөн билегин, Байжигитке кеп айтып* [СО: 1257*]. Үтүрөйүп калмактар, Үшкүрүшүп алыптыр* [СО: 1229]. *Кабак түйүү, түйүп алып муштумун* деген сөз айкаштары аркылуу мимикалык бет түзүлүшүн сүрөттөп, каармандын жинденип, кекенип баратканынан кабар берип, чыгарманы көркөмдөө менен, каармандын ички жан дүйнөсүн окурманга ачып берүүдө. Ал эми *үтүрөйүп* деген сөздү укканда: кабагын салып, бешенеси тырышкан, көздөрү ичкесинен жүлжүйө тартылып, маанайы чөккөн каармандын көрүнүшү көз алдыбызга тартылат.

Бейвербалдык каражаттардын көркөм чыгармалардагы негизги орду жана милдети көркөмдүүлүгүн арттыруу менен, чыгарманы окурманга элестүү, таасирдүү болушу менен шартталат.

Кинесиканын эң негизги түшүнүктөрүнүн бири - ***жаӊсоо (жестика)*** түшүнүгү. Жест колдонулуш өзгөчөлүгүнө карай сөзгө карата комплементардык (толуктоочу) элемент катары келет. Бул функцияны «Манас» эпосунда кездешкен жесттер да толугу менен аткаргандыгына күбө болобуз.

А) Айтымды коштоп жана толуктап жүргөн жесттер: *Аттан түшүп эр Чубак Алмаңды көздөй жүгүрүп: Кечкин, берен, күнөөм-деп, Тизеси жерге бүгүлүп. Эки колу боорунда, Эр жабдыгы жанында* [СК: 585]. *Баарын айтып берген соң, тизеси жерге бүгүлүп, Таластагы алты арамдан түңүлүп. Чиркин, көп кетирип санааны, Бооруна кысып кучактап, Манастан калган Семетей* [СК: 41]. *Жандын баары күңгүрɵп, «Жакшы кеп!»-деп, дүңгүрɵп, Жалпы аламан баарысы, кол куушурду бооруна* [СО: 134]. Мисалдардан көрүнүп тургандай, Чубак Алмамбетти көздөй жүгүрүшү жана тизесинин бүгүлүшү аркылуу Алмамбеттен айбыгып, кечирим сурап тургандык белгиси болуу менен катар, аны сөз менен паралеллдүү түрдө коштолуп турат. Ал эми экинчи мисалдагы тизе бүгүү жана баланы бооруна кысуу жесттери аркылуу каармандын мүӊкүрөп тургандыгынан кабар берет.

Б) Сөздүн ордуна колдонулган жесттер: *Кой дээр киши жок болду. Акылмандын баары бар, Ак сакал Жакып дагы бар. "Манастын сөзү макул" — деп, Баш ийкеген чагы бар* [СК: 419]. *Акбалтанын Чубагы Алаканын койгулап, Арман кылып көп ыйлап* [СК: 721]. Бул мисалдарда каармандардын кеби катышпай, алардын кыймыл-аракеттери аркылуу болуп жаткан окуяга мамилеси туюндурулуп жатат.

Кинесикалык коммуникациянын үчүнчү маанилүү компоненти - **пантомимика,** башкача айтканда, адамдын дене кыймылдары жана турган турпаты. Кээде адамдын турган турпаты менен жесттерди ажыратуу кыйынчылыкты туудурат. Биздин көз карашыбыз боюнча, окумуштуу В.Ламб бул түшүнүктөрдү так ажыратат. Анын аныктамасы боюнча, адамдын турган турпаты (позаcы) жагдайдын өзгөрүүсүнө жараша ар бир дене мүчөлөрүнө ылайыкталган кыймыл. Ал эми жест бир же эки дене мүчөлөрүнө гана тиешелүү болгон кыймыл-аракет [Ламб 1976: 35].

Мындай бейвербалдык каражатты «Манас» эпосунун төмөнкү саптарынан көрө алабыз: *Кырмуз шаанын сарайга, Кыраан Манас барганы. Карап алып катыны, Кара бою калтырап, Коркуу кирди акыры* [СО: 230]. *Көрөөрбүз ушул!-деп, Оозун ачып эр Бакай, Отурган бойдон калганы* [СО: 230].

Биринчи мисалда *кара бою калтыроо* – коркуу маанисин билдирсе, *отурган бойдон калуу* – таң калуу маанисин туюндуруп турат.

Пикир алышуучуларга мейкиндик, аралыктын да мааниси чоң. Паралингвистиканын бул өзгөчөлүгүн **проксемика** бөлүмү изилдейт. Аталган багыт Э.Холл тарабынан алгач ирет негизделген. Проксемикалык каражаттар да адамдардын ортосундагы мамилени аныктап, кандай мааниде экендигин чагылдырып турат. Алсак: *Моюнга минсе шайтаным, Бирок менин айтарым, Арстан сындуу эрдир ээ, Алып келип үстүмө Ар качан кыйын болсо да Ат менен салам бердирбе* [CО: 1070]. Бул жерде кыргыз элинин этномаданий түшүнүгү чагылдырып турат. Ат үстүндөгү киши сыйлаган кишисин *аттан түшүп, жакын келип учурашуусу*, ал эми теӊине албаган адамына *ат үстүнөн алыстан* салам бериши жөнүндө кеп болуп жатат.

Эмоциялык абалды сүрөттөөдө проксемикалык компоненттер коммуникациянын кинесикалык жана фонациялык компоненттерин толуктайт: *Беренсинип, белсинип, Берен Манас ошондо, Астыга түштү теңселип* [СК: 418]. *Бет алдында кытайды, аралап кирди Алмамбет* [СК: 829]. *Кыраан Манас жаш бала. Бет алып чукул барды эми* [СО: 1034]. Бул мисалдарда проксема имплициттик түрдө катышып турат. Жогорудагы мисалдарда Манастын, Алмамбеттин алдыга түшүп баскандыгы анын эч нерседен тайманбастыгы, элди башкарып, ээрчитип жүргөн касиетинен кабар берет.

«Манас» эпосунда каармандардын бири-биринен айбыгып, коркуп, бири-бирин сыйлоодо аралыктын сакталган проксемикалык каражаттарды арбын көрүүгө болот. Төмөнкү мисалдарды карап көрөлү: *Алысыраак болушса, Мылтык менен урушуп. Маӊдай-тескей турушуп, Мылтык атып жаа тартып Карсылдашып урушуп*. *Баладан караан көрө албай Кайгыланып калыптыр, Айылдан узап бай Жакып Ат чабым жолго барыптыр* [СК: 136]. *Өйүз-бүйүз турушат, Аккелтенин айынан Мылтык атып, жаа тартып карсылдашып урушат* [CК: 395]. *Аркасынан эр Манас Кошо келди жол менен Айкожонун кошуна Отургузду кашына* [CК: 204]. *Кудай айдап жеткирген Сизге ылайык булу бар, Алгын мынча малын – деп. Кандын келдик кашынан, ушу жолго салба – деп, Айттым эле башынан*. [CК: 404]. *Тизеси жерге бүгүлүп, Кытайча чокунуп, жүгүнүп, Алмамбеттин алдына Таазим кылды чуркурап* [CК: 656]. *Миӊ кадам жерден жол тосуп, Алиги келген алтооно Эки-экиден жолгошуп, Ат жылоодон алганы. Тегинен моюн ийбеген, Тизгинге адам тийбеген, Ачуусу келди Алмамбет, Тарт колуӊду мурдар – деп, Тартып алды тизгин бек* [СК: 478]. *Ал бойдон барып Алмамбет Акылайдын үйүнөн: «Адам барбы мында?» - деп, Эшигинен сурады, Отурган төрдө Акылай Ордунан турбады* [СК: 1094].

Бул мисалдардан көрүнүп тургандай, каармандардын ортосундагы аралык аркылуу кандайдыр бир маалыматты туюндуруп тургандыгына күбө болобуз. Кыргыз элинде аралыкты билдирген сөздөр бар. Мисалы: ат чабым, чакырым, миӊ кадам, эки аттам ж.б сыяктуу сөздөрдү алсак болот. Ат чабым – 25-30 чакырым келген кыргыздын эски аралык өлчөмү. Маӊдай-тескей бетме-бет, бет маӊдай деген түшүнүктү берет. Өйүз-бүйүз – суунун, өзөндүн эки жак жээги, маӊдай-тескей тарабы. Кашына келүү – адамдын алдына өтө жакын келүүсүн билдирет.

**Такесика.** Пикир алышуунун такесикалык каражатына кол кысуу, кол булгалоо, өбүү өӊдүү динамикалык жакындашуунун түрлөрү кирет. Пикир алышууда адамдын мындай жакындашуусу көптөгөн факторлор менен аныкталат да, алардын ичинен пикир алышуучулардын жашы, жынысы, статусу, жакындык байланышы өзгөчө орунда турат. Башка бейвербалдык каражаттардан айырмаланып, такесикалык каражаттар адамдардын статусун, мамилелерин көрсөтүүчү бирдик болуп саналат.

Алсак, кыргыздардагы кичүүнүн улууга болгон ызааты сыяктуу көрүнүштөр буга мисал боло алат. Бул каражат изилдөөнүн объектиси болгон «Манас» эпосунда да көз жаздымда калган эмес. Мисалы: *Атынан түштү кыз байкуш Апкаарый турган ошол иш. Аттан түшүп бүгүлүп, Арстан Манас баатырдын Аягын кучту жүгүнүп. Акты жашы буурчактап, Атаң тирүү деген соң Аягын келип кучактап. “Кечкин деди катамды”* [СО: 317]. Бутун кучактоо бейвербалдык каражаты аркылуу кечирим суроо, баш ийүүнүн маанисин билдирген. *Төр жагынан жол алып Төргө Манас баатыры Колун сунуп акыры, Айбатына Алмаӊдын Козголуп Манас акылы. Оӊолгон Алмаӊ борумду, Ортодон алды орунду* [СО: 317]. *Кучакташып калды эми, Ошондо Манас кабылан, Шер атагын алды эми* [СК: 162]. Ал эми кучакташуу, кучакташып көрүшүү кыймылы менен ошол адамдар өтө жакын сый мамиледе экендигин туюндурган. *Бакдөөлөт өптү, балам –деп, Манаска Алмаӊ келгени Баштадан маалим кеп, Баш куттуктаар тоюм –деп, Сексен бээ союп сел кылды* [СК: 1090]. Өбүү ишаараты кыргыздарда чанда гана колдонулган. Бул сыйлоонун, жакшы көрүүнүн жогорку деӊгээли катары эсептелинген. Эпосто кичинекей баланын башынан сылап, бешенесинен, чекесинен өбүү, чачынан жыттоо, эне баласын өбүүдө гана берилген.

**Фонация** (гр. *phone* – тыбыш, үн): 1) тыбыштардын жасалышы, кептеги тыбыштардын жасоо учуру, тыбыш жасоочу органдардын биргелешип иштеши, о.э. кептеги угуу аркылуу кабылдоонун жыйынтыгы; 2) кептеги тыбыштын сапаты, аны айтууга зарыл болгон кекиртектин иштеши менен шартталышы. Демек, бардык тилдерде фонациялык айырмачылыктар экспрессивдик каражат катары колдонулат [Кыргыз тили 2004: 447].

Аябай катуу ачуулануу менен кошо кайгырганда фонациялык бейвербалдык каражат менен кинемалар паралеллдүү түрдɵ колдонулат: *«Алда!»-деп жолго кирди эми, Бабаң барды бакырып, Манасты кɵздɵй акырып* [СО: 220]. *Айгай салып акырды, абаке деп бакырды* [СК: 697].

Ар бир эмоциянын өзүнө ылайык фонациялык үн угумдарынын өзгөчөлүктөрү бар. *Үшкүрдү* деген вербалдык каражат, бейвербалдык абалында: «уф-ф», «оф-ф» ж.б. үн каражаттары менен берилет да, ал контекстке ылайык кээде чарчаганды, кыйналган ж.б. абалды туюндурат.

*Арстан Серек айтып кеп, Ачууланган баштанып, Араң турат алсырап, Үйүн көрүп Каныкей, Үшкүрүккө кирди эми* [СК: 1429]. Адам өтө ачууланганда үнүнүн тону жогорулайт, бул учурдагы фонациялык үн каражаттарын лексемалаштырсак: *жаалданды, бакырды, айкырды, аӊкылдады, аркырады* деген сыяктуу ж.б. сөздөр менен сүрөттөлөт да, жазууда илеп белгиси менен көрсөтүлөт.

**Сенсорика.** Өӊ-түс да ар кайсы маданиятта айырмаланат. Кээ бир улуттар ачык түстү жактырса, кээ бири күӊүрт түстү тандашат. Бул өзгөчөлүктү өлкөлөрдүн желектеринен көрүүгө болот. Кыргыздын ак калпагы, ак боз бээси, ак элечеги, ак куржуну, ак келтеси, ак сакалы буга жакшы мисал боло алат: *Түп көтөрө айдашып, Баабедин жол бер –деп, Ак боз бээ союшуп* [СК: 126]. *Манас, Манас болгон жер, Манас атка конгон жер, ак калпагын кийди эми, Алчайып атка минди эми* [СК: 126]. *Аса-муса колунда, Ак куржуну жонунда, Алда айтып бурутча Жолду көздөй салды эми* [СК: 801].

**Бейвербалдык каражаттардын көркөм текстте колдонулушу** – эки жактуу татаал процесс. Бир жагынан, бул оозеки пикир алышуудагы бейвербалдык каржаттарды кабыл алуу, экинчи жагынан, алардын текстте вербалдык каражаттар менен берилиш жана чагылдырылыш процесси болуп саналат.

Вербалдык эмес каражаттардын тилдик маанисин аныктоо үчүн көркөм чыгармадагы чагылдырган окуянын негизги маанисин, андагы каармандардын байланыш катыш жүрүм-турумуна, вербалдык бирдиктерге көз салганыбыз оң [Саидханов 1998: 257]. Анткени, чыгарманын көркөмдүүлүгүн арттырууда каармандын ар бир бейвербалдык абалын туура лексемалаштыруу керек. Ошондо окурмандын, угуучунун көз алдына каармандын образы даана тартылып, таасирдүүлүгү жогорулайт. «Манас» эпосундагы бейвербалдык каражаттар айтуучунун сөзү аркылуу ишке ашкандыгын көрүүгө болот: *Үтүрөйүп калмактар, Үшкүрүшүп алыптыр* [СО: 1229]. *Атаңар сөзү акыл – деп, Көзүн кысып, күлүптүр* [СО: 1237].

**Бейвербалдык каражаттар кепте төмөнкүдөй сөз түркүмдөрү аркылуу берилет**. Алсак, күчөтмө сын атоочту жасап, сын сыпаттын жогорку деӊгээлин көрсөткөн *эӊ, өтө, абдан, эбегейсиз, ашкан, мүлдө, чымкый, чылк*, *андан көп* деген күчөтмө бөлүкчөлөрдүн жардамы менен уюштурулат. Мисалы: *Кара куйрук нарларын Айдап жүргөн андан көп, Кажылдатып катынын Байлап жүргөн сандан көп* [СО: 1594],

Күчөтмө сын атоочту төмөнкү учурларында фонациялык элементтер коштоп турат:

1. Сын атоочтун толук кайталанып айтылышы же кыскартылып кайталанышы аркылуу да күчөтмө сын атооч түзүлүп: *кыпкызыл, капкара, жапжашыл* деген сыяктуу сөздөр катышканда; *Арба-дорбо сүйлөшүӊ, Аркалыктай мүнөзүӊ, Аппак сакал башыӊда, Ордосуна паашанын Осолдуктан киргенсиӊ* [СО: 357].

2. Субстантивдешип кайталанган сын атоочтор да күчөтмө сынды уюштурган кезде: *актын агы, мыктынын мыктысы, сулуунун сулуусу* ж.б.

Мындан сырткары ат атооч сөз түркүмүнүн ичинен шилтеме ат атоочторду айтып жатканда ымдоо-жаӊсоо дайыма коштоп жүрөрүн байкай алдык. Анткени, шилтеме ат атоочтор бир өӊчөй заттардын ичинен бирөөнү бөлүп көрсөтүп, мейкиндик жагынан сүйлөөчүгө жакын турган затты көрсөтөт, - деп белгилеп кеткен окмуштуу С.Кудайбергенов. *Не деген сөзүӊ ушу деп Канына сүйлөп калганы* [СО: 371], шилтеме ат атоочтун *тиги, бул, ушу, мына бу* ж.б. сөздөрдү айтып жатканда ээктин, баштын, каштын колдун кыймыл-аракети ошол зат турган багытка жаӊсалат*.*

3. Ушундай эле көрүнүш сурама ат атоочтор катышкан сүйлөмдөрдө байкалат. *Ким? эмне? кайсы? кандай? кана? кайда? качан?* ж.б. белгисиз затты, же сандык жана сапаттык белгилерди аныктоо үчүн колдонулуучу сөздөр сүйлөмдүн контекстине жана интонацияга карай кээде суроо, кээде күчтүү сезим маанисинде айтылганына жараша дене мүчөлөрү коштойт.

4. Тангыч ат атоочтордо болсо берилген маани көрсөтүлгөндүктөн, баштын кыймылы горизонталдык абалда кыймылдап, баш чайпаган ишааратты көрсөтөт. Тангыч ат атоочтор *эч* бөлүкчөсүнүн сурама ат атоочторго кошулушу аркылуу жасалат да маани жагынан аныктама жана сурама ат атоочторго карама-каршы болуп, дайыма тануу маанисинде колдонулат: *эч ким, эч нерсе, эч кандай, эчтеме, эч убакта, эч качан* ж.б. Тангыч ат атоочу бар сүйлөмдөрдө тануу маанисин туюндурган колдун, дененин, баштын, ооздун ж.б. бейвербалдык каражаттар коштоп келет. Мисалы: *Эсиӊ болсо ойлогун Эгем таала өзүӊө Эч нерсе келбес катар!-деп* [СО: 654].

Бөлүкчөлөр – сөздүк курамдагы оозеки кепке көбүрөөк мүнөздүү катмар. Алар стилдин дал ушул түрүндө, диалогдук кепте, көркөм чыгармаларда дээрлик жыш колдонулат.

«Манас» эпосунда *абыдан, түк, эң, чылк, өңкөй, аябай, өтө, дегеле* өңдүү көптөгөн күчөткүч бөлүкчөлөр кызматчы сөздөр да, анын ичинде бөлүкчөлөр да адегенде оозеки кепте пайда болуп, андан соң акырындык менен жазма текстке тарала баштайт. Демек, оозеки кепте кызматчы сөздөрдү кыймыл-аракет, ымдоо-жаңсоо сыяктуу бейвербал каражаттар коштоп жүрөт [Цой 2008: 103]. Мисалы: Аны укканда Дөгөндун *Абыдан* ачуу келгени, Абсап жагын көргөзүп: Ал мунуңду сен деди [СО: 70]. *Абыдан* – негизги сөздөн мурда келүүчү бөлүкчө, лексикалык мааниси солгун, грамматикалык мааниси абстрактуу. Сын атооч, этиш, айрым тактоочтор менен бирге айтылып, күчɵтүү маанисин берет. Эпосто уйкаштыкка карай *абдан* деген варианты да колдонулат. Бул жерде *абыдан* деген сөз менен каармандын жөн гана ачуусу келбегенин, каттуу каарданып жинденгенин берүү менен катар манасчы бул сөздү сөзсүз түрдө өзгөчө кырааттын (сөз же фразага үндүн так, таамай, ачык түшүшү) коштоосунда айткан.

Сырдык сөздөрдүн маанисин баяндоодо көбүнчө: таң калды, кубанды, сүйүнүп кетти, чочуп кетти, кайгырды, терең же катуу үшкүрдү, кекенди, жек көрүү менен кароо жана башка ушул сыяктуу сөз жана сөз тизмектери адабий чыгармаларда кеңири колдонулат.

«Манас» эпосунда сырдык сөз менен ымдоо-жаӊсоолор кошоктошуп келген төмөнкүдөй саптар бар. Мисалы: Колун сууруп кетти деп, *Татай-кокуй, нетти!-деп, Үтүрөйүп* Акбалта, Үйдө отуруп алыптыр. Бул мисалда *татай-кокуй* деген сырдык сөз жана *үтүрөйүп* деген бейвербалдык каражат камтылып, Акбалтанын учурундагы эмоциялык абалын туюндуруп турат.

Оозумду кестиң, *кокуй* – деп, *Ой-бой* салып курутту.

Бул мисалдардан көрүнүп тургандай, сырдык сөздүн сүйлөмдөгү коннотациясы автордук кептеги ремарка-сүйлөм (же ремарка-сөз) аркылуу такталат.

Тил илиминде сырдык сөздөр *вокалдык жесттер* деген термин менен да аталып жүрөт. Тагыраак айтканда, оозеки айтылган сырдык сөздөргө ушундай аталыш берилген. Эмоциялык сырдык сөздөрдүн жазууда берилиши – вокалдык жесттер жалпысынан универсалдуу [Шаронов 2009: 9].

Ар бир тилдеги руханий маданиятты таанууда **соматикалык компоненттерден түзүлгөн фразеологизмдик** бирдиктер өзгөчө мааниге турат. Кыргыз тилинин сөздүк курамындагы өзгөчө мааниге ээ тилдик каражаттар фразеологизмдер болуп саналат. Фразеологизмдер өзгөчө көркөм, таасирдүү жана элестүү сүрөттөөчү касиеттери менен эркин сөз айкашындагы сөздөрдөн айырмаланары байыркы мезгилдерде эле так аныкталган.

Соматикалык фразеологизмдердин курамында *көз, мурун, бет, ооз, тил, тиш, кол, бут* сыяктуу дене мүчөлөрүнүн аталыштары жыш колдонулгандыгы белгилүү. Бул сөздөрдүн фразеологизмдердин компоненттеринде болушу бир мыйзам ченемдүүлүккө баш ийет, экстралингвистикалык жана тилдик ички факторлор менен шартталат.

Адам баласы тарабынан дайыма аткарылып турган бейвербалдык кыймыл-аракети убакыттын өтүшү менен өтмө мааниге ээ болот. Алсак, колун шилтеп, терс басып кеткен көрүнүшү: *«Билгениӊерди кыла бергиле, мага баары бир, эмне болсо ошо болсун»* деген сөздөр менен коштолуп келип жүргөн болсо, кийинчерээк бул маанини туюнткан кеп коштолбой, бейвербалдык кыймыл аткарылбаса да, «колун шилтеп басып кетти» деген фразеологизм айтылганда кептин төркүнү эмне жөнүн болуп жатканын угарманга түшүнүктүү болуп турат. Демек, бейвербалдык каражаттар соматикалык фразеологизмдердин пайда болушундагы негизги булак болуп саналат.

«Манас» эпосунда аталган фразеологизмдик топтор бир топ кездешип, каармандардын болуп жаткан жагдай-шартка болгон мамилеси, ошондогу абалы, алардын жан дүйнөсүнө таасир этиши көркөм чагылдырууда көмөктөшөт. Аны төмөнкү саптардан байкай алабыз:

*Алкымга жүрөк чыкканы, Боконо жүрөк болк этип, Жүрөгү кетип кабынан, билеги кетип сабынан* [СО: 1109]. Күүлөнсө бир жакка аттанып, бир шаарды бузуучу, Ал мүнөзүн көргөндөр *жүрөгү чыгып калуучу* [СО: 1051]. Баркыраган доошу, Тай чабым жерден угулду, Олтурат элем үйүмдө. Окшуп келип *жүрөгүм, Оозума келип тыгылды* [СО: 37]. Байбиче белги көрүптүр, Ал белгини көргөндө, Он эки катпы бечара, *Жүрөгү түшүп* өлүптүр [СК: 40]. Бул саптардан көрүнүп тургандай, жүрөккө байланышкан фразеологизмдер көбүнчө коркуу сезимин туюндурат.

Диссертациянын III бабы **«Манас» эпосундагы эмоциялык жана менталдык абалдын бейвербалдык каражаттар аркылуу туюндурулушу»** деп аталып, бул бөлүмдө эмоция тууралуу маалымат, «Манас» эпосундагы таӊ калуу, кубануу, ачуулануу, коркуу, кайгыруу, «Манас» эпосундагы этномаданий өзгөчөлүктү чагылдырган менталдык бейвербалдык каражаттардын контексти талдоого алынат.

Адамдын эволюция процессинде мээнин чагылдыруу функциясынын өзгөчө формасы катары эмоция пайда болгон. Эмоция – жандуу заттардын ички сезимдеринин муктаждыгын берүү каражаты. Адам турмушунда дээрлик бир дагы абал субъективсиз болбойт [Судаков 1981: 126].

Эмоция - физиологиялык, коомдук жана психологиялык гана процесс эмес, ал адам жашоосундагы руханий, мааниси зор, табигый кубулуш болуп саналат. Натыйжада айлана-чөйрөдөгү жагымдуу, жагымсыз көрүнүштөрдүн, иш-аракеттердин таасири аң-сезимге чагылышы жана акыл-эсте маалымат катары катталышы, эмоциялык лексиканын жаралышына негиз болот. Эмоциялык лексиканын боёкчолуу көркөмдүү таасири контекстке жараша тилдик деңгээлдердин коммуникативдик кызматында көрүнөт [Ажыбаева 2007: 12].

Изилдөөнүн негизинде жана топтолгон факт-материал, мисалдардан байкагандай «Манас» эпосунда: айласы кетүү, ачуулануу, байкуш болуу, жакшы көрүү, жаман көрүү, жек көрүү, кайгыруу, капа болуу, карбаластоо, кейүү, коркпоо, коркуу, коркутуу, кубануу, күйүгүү, кызыгуу, кыйынсынуу, муӊаюу, мыскылдоо, наалуу, нааразы болуу, өкүнүү, сагынуу, сарсанаа болуу, суктануу, сүрдөө, сыйлоо, таарынуу, таӊ калуу, тоготпоо, тынчсыздануу, унчукпоо, уялуу, чочуп кетүү, ыраазы болуу, ыӊгайсыз абалда калуу, ыӊгырануу, эӊсөө ж.б. эмоциялар түрдүү бейвербалдык каражаттардын негизинде туюнтулуп, аларды тилдик каражаттар аркылуу мыкты сүрөттөлгөн. Мындай эмоциялык абалдардын беш гана тибине (таӊ калуу, кубануу, ачуулануу, коркуу, кайгыруу) токтодук жана кийинки бөлүмдөрдө талдоого алынат.

Адам баласы өзүнүн өмүр жашоосунда ар кандай жагдай-шартка кабылып, күтүлбөгөн жерден коркунучтуу абалга кириптер болуп, кандайдыр бир кызыктуу окуяга тушугуп же түшүнүксүз бир нерсеге *таңданып таңыркоо* сыяктуу эмоциялык абалды баштан кечириши мүмкүн. Мындай шартта кокусунан болуп өткөн окуялар адамдын жүрүм-туруму менен кыймыл-аракетине өзгөчө таасир этет. Алсак, шашканда, корккондо, түшүнүксүз шарттарда бул абалдарды байкоого болот: *Адамдар турду жабылып, Аты-тонун бергенге Арстан эрди таң кылып, Акыры ɵзʏ кантет-деп, Арстан эр ʏчʏн сабылып* [СО: 1080].

Психологдордун изилдɵɵсү көрсөткөндөй, *кубануу* - оң эмоциялык абал. Жанындагы адамдарга да оң таасирин тийгизип, сүйлɵшүүдɵ жакшы жыйынтык берет. Адам баласы жашоосунда кандайдыр бир жагымдуу, көңүлгө туура келген окуя болсо маанайы көтөрүлүп, кубануу сезимине ээ болот. Албетте, мындай учурда адам организиминде да өзгөрүү болуп, көздөрү жайнап, баскан турганы жайдары болуп, күлкүсү чыгып, ууртунда жылмаюу пайда болот. Манасчылар эпосто мындай көрүнүштөрдү угуучуга таасирдүү лексемаларды колдонуу менен жеткиргенге аракет кылышкан. Мисалы: *Акбалта кɵрүп акыры, «Сүйүнчү!»-деп бакырды. Кубангандан бай Жакып: «Не дейсиң»-деп чакырды* [СО: 36]. Эгер бул ыр саптарын оозеки түрдө манасчынын оозунан уксак, анда анын үнү көтөрүңкү маанайда болуп, кубануу тууралуу маалымат берет. Ал эми жазууда ошол эмоция илептүү белги менен көрсөтүлгөн.

Адамдын терс эмоциясына *жактырбоо*, *жаман кɵрүү, кыжырдануу жана ачуулануу* ж.б. кирет. Адамда бул сезимдер пайда болгондо каалайбы, каалабайбы, анын эмоциялык абалын жанындагылар айттырбай түшүнүшɵт. Демек, пикир алмашууда адамдын сырткы кебете-кепшири, дене-бою менен бирге кыймыл-аракети, ымдоо-жаңсоолору да кошо коштолот. Кыргыз тилинде аталган эмоцияга байланыштуу мындай макалдар бар: *Адамдын кандайы – ачуусу келгенде билинет, Оң колуңдун ачуусун сол колуң менен бас.* Булардын мааниси боюнча ачуулануу адамдын жашоо-турмушуна кандай таасир этери таамай баяндалган.

Аталган эмоциянын адам психологиясына өзгөчө таасир этери эпосто да жакшы эскертилген.

Ачуу деген бирɵɵ бар,

Аңдап муну билип ал.

Ал тозоктун адамы,

Аңдап алгын сен дагы.

Ай, кыламын! – деп, жапырба

Ачууң келсе сабыр кыл [СК: 409] – деп, Бакай эр Манаска акыл айтып, оң колунун ачуусун сол колу менен баскын, ачуу душман акыл дос экендигине кеңеш берет.

«Манас» эпосундагы *коркуу* сезимин туюндурган сөздөрдү төмөнкүдөй топторго бөлүштүрүүгө болот: а) коркуу эмоциясынын адамдын жүрүм-турумуна тийгизген таасири; б) эр жүрөктүүлүктүн карама-каршысы; в) өлүм жана коркуунун айкалышы; г) коркуу сезиминен чыгуу д) коркуунун тарбиялоочулук функциясы.

*«Барсаң, барсаң, барсаң!» - деп, Кайраттуунун баарысын. Баралбады баарысы, Ɵңүнɵн чыгып сарысы, Камалып коркуп токтолду* [СО: 179], же: *Акылы кетип аз болуп, Коркуп ɵңү саз болуп* [СО: 1041] *–* деп, коркуу эмоциясын коштоп жүргɵн адамдын жүзүндɵгү ɵзгɵрүүлɵр жана аларды чагылдыруучу ымдоо-жаңсоо белгилер эпосто манасчы тарабынан ийине жеткирилип сүрɵттɵлгɵн. Мында *ɵңдүн саргарышы, ɵңү саз болуу* деген бейвербалдык каражаты аркылуу туюндурулуп жатат. Же болбосо: *«Ɵлɵбүз!»-деп, ɵкүрүп, Ɵткɵн ишке ɵкүнүп, Yйүн кармап чеп кылып, Арбып кетип алтайлык, «Айрылдык кара жандан!»-деп, Аманат жандан шек кылып* [СО: 71]*.*

*Кайгыруу*эмоциялык абал кандайдыр бир себептен улам, капа чегип, санаа тартуу сезими. Убайым, капалык, азап чегүү дегенди туюнтат. Кайгыруу абалын, кɵптɵгɵн дене кыймылы, колдун жаңсоолору, беттин, жүздүн мимикалык ымдоолорунан да байкалып турат, б.а. бейвербалдык каражаттар аркылуу бизге аң-сезимсиз, тилге кɵз карандысыз абалда чагылдырат. *«Каралдым кайда болду?» - деп, Бай Жакып кɵзүн салыптыр* *Баладан караан кɵрɵ албай, Кайгыланып калыптыр* [СО: 112

Бейвербалдык пикир алышуу этнография менен тыгыз байланышта, жана да материалдык дүйнөдөгү буюмдар гана эске алынбастан, андагы ритуалдар, жөрөлгөлөр, мифтер да каралат. Адамзат тарыхынын алгачкы доорлорунда *ритуалдар* адамдардын маданиятынын бейвербалдык тексти болгон. Ал эми ритуалдарды билүү адамдардын маданиятын жана коомдук ордун айгинелейт. Ошентип, ритуалдар мааниси боюнча маданий-этникалык баалуулуктарды камтып турат [Колшанский 2010: 8].

Бул этномаданий, адамдын аӊ-сезимин чагылдырган кыймыл аракеттер менталдык абалдар деп аталат. Аталган бейвербалдык каражаттар эмоциялык кыймыл-аракеттерден айырмаланып, аӊ-сезимдүү түрдө ишке ашып жатат.

*Жүгүнүү* – бул этиш байыркы түрк тилинде *йүкүн* түрүндө айтылган. Ошол кезде эле бул сөз кандай морфемалардан куралганы белгисиз болуп калган. Байыркы түркчө *йүкүн* сөзү андан да мурдараактагы *чөкүн* сөзүнөн келип чыккан. *Ошондо кан катыны Каныкей Кан Кошойго жүгүнүп, Тизеси жерге бүгүлүп, Бата сурап балага, Жалдырап турду ийилип* [СК: 6].

*Мойнуна камчы салуу* – баш ийүү, кечирим суроонун белгиси болгон. Эпосто бул ишараат көп кездешет: *Камчысын салып мойнуна: «күнөөмдү кечир» - деп Чубакка, Алмамбет турду жүгүнүп* [6: 585].

*Камчы сүйрɵп кирүү* – душмандыкты билдирүү. Yй ээси менен келише албаган, уруш, жаңжал чыгаргысы келген, камчысын колунан түшүрбɵй кыйкымдуу учурду күткɵн адамдын кыймыл-аракет, ишаараты болуп саналат [СК: 665], *Айыбына**Манасты Ошол бурут бербесе, Камчы сүйрɵп киргиле, Кызыталак буруттун Как куйкасын тилгиле* [СК: 120].

Жыйынтыктап айтканда, кубануу, ачуулануу, таң калуу эмоциялары тилде лингвистикалык жана лингвистикалык эмес каражаттардын жыйындысы аркылуу туюндурулат. Бул эки каражаттын айкашы - мыйзам ченемдүү көрүнүш. Лингвистикалык деңгээлде эмоциялык маалымат просодикалык жана лексика-грамматикалык каражаттар менен берилсе, ал эми лингвистикалык эмес деңгээлде кинесикалык каражаттар аркылуу берилет.

**КОРУТУНДУ**

Корутундубөлүмүндө изилдөөнүн натыйжалары чыгарылды. Азыркы учурда бейвербалдык каражаттардын бирдиктүү типологиясы калыпташпаганы анык. Андыктан бул маселе ар тараптан изилдөөгө алынып, ар кандай классификациянын пайда болушун шарттап келет.

1. «Манас» эпосундагы бейвербалдык каражаттарды иликтөөдө аларды

ымдоо, жаңсоо, пантомимика, проксемика, такесика, сенсорика, фонациялык каражаттар деп бөлүштүрүлдү. Бул топтордун ар бирине тиешелүү өзгөчөлүктөрү, аткарган функциялары бар.

Изилдөөчүлөр бейвербалдык кубулуштардын вербалдашуусуна, алардын эмоциялык жана баалоочулук маӊызына көӊүл бурушуп, алардын тексттеги стилистикалык функциясын, көркөм чыгарманы которууда улуттук өзгөчөлүгүн эске алуу керек экендигин талдоого алышат. Бейвербалдык каражаттардын көркөм текстте чагылдырылышы – татаал эки тараптуу процесс. Бир жагынан, бейвербалдык компоненттердин оозеки кепте кабыл алынышы болсо, экинчи жагынан алардын текстте вербалдык каражаттар менен берилиши болуп саналат.

2. Тигил же бул улутка тиешелүү эмоция, негизинен, көркөм адабияттта кеӊири чагылдырылат. Адам көркөм адабиятты окуп, ошол физиогномикалык стереотиптер тууралуу билим топтойт, каармандын сырткы жана ички эмоциясын айкаштырууну жана ички ой-сезимдерди туюп-билүүгө үйрөнөт.

Бейвербалдык каражаттардын көркөм текстте сүрөттөлүшү окурман тарабынан каармандардын кебин түшүнүүгө көмөктөшөт жана сүрөттөөчү каражат катары келет. Көркөм чыгармада ар кандай ымдоо, жаӊсоолор жана дене кыймылдары аркылуу каармандардын мүнөзү, алардын улуттук жана индивидуалдык өзгөчөлүгү, сүйлөө манерасы, маданияты жана башка мүнөздөрү берилет. Ошону менен бирге бейвербалдык каражаттардын жардамы менен сүйлөөчүнүн психофизиологиялык жана эмоциялык абалы, анын ички дүйнөсү чагылдырылат.

3. Текст ичиндеги бейвербалдык жагдайлар пауза, кептин ылдамдыгы, интонацияга тиешелүү тыныш белгилери аркылуу ишке ашат. Тембр, интенсивдүүлүк, кептин паралингвистикалык каражаттардын (кыйкырды, колун шилтеди, баш ийкеди, көзүн кысты, көзүн жүлжүйттү) коштоосу негизинен сыпатталып, сүрөттөлүп берилет. Бирок кээ бир учурларда адамдын ички сезими тыныш белгилер (суроо, илеп, көп чекит) аркылуу гана сыпатталышы мүмкүн. Мисалы *таң калууну* суроо белгиси аркылуу туюндурса болот: *Кармашпай Манас коюппу? Карадан көзү тоюппу?* [СО: 369].

4. Паратилдик элементтер жана жесттер кептик коммуникацияны толугу менен бузуп, *сөздөрдү сүрүп чыгарып* да салат. Кээ бир жагдайларда эч кандай сөздүн, сүрөттөөнүн кереги жок, болгону ошол мезгилде болуп жаткан эмоциялык абалдар, кыймыл-аракеттер аркылуу гана иштин чоо-жайын аӊдап билүүгө болот. Карап көрөлү: *Серектин көзү жаштанып, сыр алдырбай зыңкыйып, Сыргак турат кымпыйып* [СО: 1404]. *Арстан Манас барышы, Күңдөр кийбес кийимин, Күйшөп коюп ийинин, Мусаапыр болуп муңайып, Бурулган чачы булайып, Бечара болуп мелтиреп, Катындар карап токтоду* [СО: 1404]. Ийинин күйшөө, муӊаю, бечара болуп мелтирөө деген лексемалар аркылуу байкуш болгон, аянычтуу абалды туюндуруп жатат. *Бул кабарды укканда Үндөн кетти кан Бакай. Эки көзү алайып, Тилден кетти кан Бакай* [СК: 232]. Бул жерде каармандын коркуу, чочуу сыяктуу эмоциялык абалын чагылдырып турса, *Эрдин кесе тиштенип, Эки кɵздɵн от чыгып, Ажыдаардай түктɵнүп, Yстүнɵ ээрин жүктɵнүп* [СК: 714]. Ачуулануу, каарданып жаткан терс эмоцияны чагылдырып берип жатат.

Бейвербалдык каражаттар айтымда этиштердин жардамы менен аталып, сырдык сөздөрдү коштоп келип, алардын маанисин күчөтүп, толуктап турат. Мисалы: Колун сууруп кетти деп, *Татай-кокуй, нетти!-деп, Үтүрөйүп* Акбалта, Үйдө отуруп алыптыр. Бул мисалда *татай-кокуй* деген сырдык сөз жана *үтүрөйүп* деген бейвербалдык каражат камтылып, Акбалтанын учурундагы эмоциялык абалын туюндуруп турат.

Азыркы мезгилде тил илиминде эмоциялык сырдык сөздөрдүн жазууда берилиши *вокалдык жесттер* деген термин менен да аталып жүрөт.

Бейвербалдык каражаттар бөлүкчөлөр менен айкашып келип да, алардын мазмундуулугун арттырып турат: Аны укканда Дөгөндүн *Абыдан* ачуу келгени [СО: 70]. Бул жерде *абыдан* деген сөз менен каармандын жөн гана ачуусу келбегенин, каарданып жинденгенин берүү менен катар, манасчы бул сөздү сөзсүз түрдө өзгөчө кырааттын (сөз же фразага үндүн так, таамай, ачык түшүшү) коштоосунда айткан.

5. Соматикалык фразеологизмдердин курамында *көз, мурун, бет, ооз, тил, тиш, кол, бут* сыяктуу дене мүчөлөрүнүн аталыштары жыш колдонулат. Бул сөздөрдүн фразеологизмдердин компоненттеринде болушу бир мыйзам ченемдүүлүккө баш ийет, экстралингвистикалык жана тилдик ички факторлор менен шартталат. Анткени адам бир жагынан дүйнөнү сезим органдары менен туюп билсе, экинчи жагынан ар кандай кыймыл-аракеттер жана процесстер ар кандай дене бөлүктөрүнүн жардамы менен ишке ашат. Мисалы: Баатыр Манас бадышаң, *Тик карабай даӊкайып*, *Көздүн кыйыгын салып заңкайып* [СК: 585]. Шай колдогон шер Манас, Карап чыдап туралбай, Кайнап жини кармады, Эки жаагы шакылдап, *Эрдин кесе чайнады* [СК: 256].

Илимде эмоциянын базалык тобунун так бөлүнүшү жок, ошондой эле негизги эмоциялардын так саны анык эмес. Бул изилдөөдө тигил же бул эмоциянын маанилүүлүгү тиешелүү топтордун универсалдуулугу менен белгиленди.

6. Изилдөөдө «Манас» эпосунда кубануу сезими башка эмоциялык каражаттарга (ачуулануу, кайгыруу, коркуу, сыйлоо, таң калуу ж.б.) салыштырмалуу аз кездешери аныкталды. Мунун себеби, эпостун жалпы мазмунунда кыргыз элин, жерин коргогон баатырлар жɵнүндɵ, согуш темасы, басып алуучулук, калмак-кытайлардын кол салышы, зордук-зомбулук сыяктуу кɵрүнүштɵр баяндалган.

Ошентип, диссертациялык изилдөөдө «Манас» эпосунда кездешкен эмоциялардын жана менталдык абалдардын бейвербалдык каражаттар аркылуу туюнтулушу берилди. Адам баласынын пикир алышуу учурунда коштоп, паралеллдүү түрдө жандап келген бейвербалдык каражаттардын эпосто номинацияланышы каралды. Ар бир туюндурулган бейвербалдык каражаттардын артында кыргыз элинин дүйнө таанымы, аӊ-сезими, маданияты, кулк-мүнөзү, психологиясы чагылдырылып, ал көз менен көрүп, акыл менен туюп турган салттык, ырым-жырымдык кыймыл-аракеттери, эмоцияны коштогон ымдоо-жаӊсоолор, дене мүчөлөрдүн абалы, көздүн, кабак-каштын өзгөрүүлөрү, аралыктын сакталышы, жыты, өӊү-түстүн өзгөрүлүшү, фонациялык каражаттар сыяктуу бейвербалдык каражаттарга лингвистикалык талдоо жүргүзүлдү.

Жыйынтыктап айтканда, бул иштин кыргыз тилиндеги эмоциялык концепттин келечекте изилденишине өбөлгө болору шексиз.

**Диссертациянын негизги мазмуну төмөнкү макалаларда чагылдырылды:**

1. Артыкова, Ж.А.Оозеки сүйлɵɵ речиндеги ымдоо-жаңсоонун (мимика-жестин) улуттук бɵтɵнчɵлүктɵрү [Текст] / Ж.А. Артыкова // Академик Б.М.Юнусалиев жана кыргыз филологиясы: илимий макалалар жыйнагы. – Бишкек, 2003. - 150-156-бб.

2. Артыкова, Ж.А. «Манас» эпосунда *ачуулануу* эмоциясынын бейвербалдык каражаттар аркылуу берилиши [Текст] / Ж.А. Артыкова // Наука и новые технологии. – 2012. - №9. - 259-266-бб.

3. Артыкова, Ж.А. «Манас» эпосундагы сырдык сɵздɵрдүн бейвербалдык контексти [Текст] / Ж.А. Артыкова // Наука и новые технологии. – 2012. - №9. - 286-288-бб.

4. Артыкова, Ж.А. Бɵлүкчɵлɵрдүн бейвербалдык контексти [Текст] / Ж.А. Артыкова // «Ахмет Байтұрсынұлы – қазақ руханиятының кɵсемi»: эл аралык илимий-теориялык конференция материалдары. - Алматы: «Елтаным баспасы», 2013. - 213-216-бб.

5. Артыкова, Ж.А. «Манас» эпосундагы улуттук ɵзгɵчɵлүктү чагылдырган ымдоо-жаӊсоолор [Текст] / Ж.А. Артыкова // Кыргыз тили жана адабияты. - 2013. - №22. - 89-92-бб.

6. Артыкова, Ж.А. Бейвербалдык каражаттардын изилдениш тарыхы [Текст] / Ж.А. Артыкова // К.Карасаев атындагы БГУнун жарчысы. – 2013. - №2 (25). - 4-8-бб.

7. Артыкова, Ж.А. Соматикалык фразеологизмдер жана бейвербалдык каражаттар [Текст] / Ж.А. Артыкова // К.Карасаев атындагы БГУнун жарчысы. – 2013. - №2 (25). - 45-47-бб.

8. Артыкова, Ж.А. «Манас» эпосундагы *таң калуу* эмоциясынын бейвербалдык контексти [Текст] / Ж.А. Артыкова // Вестник КГУ им. И.Арабаева (специальный выпуск). Серия: педагогические науки. – 2013. - №2. - 76-79-бб.

9. Артыкова, Ж.А. «Манас» эпосундагы этномаданий ɵзгɵчɵлүктү чагылдырган бейвербалдык каражаттар [Текст] / Ж.А. Артыкова // Цивилизациялардын кесилишиндеги - тил, маданият, коомдук аспектилери. 11-чи эл аралык илимий конференциясы, Цукуба университетинин Борбор Азия бɵлүмү. – Бишкек, 2014. - 147-149-бб.

10. Артыкова, Ж.А. Бейвербалдык каражаттардын көркөм чыгармаларда берилиши [Текст] / Ж.А. Артыкова // К.Карасаев атындагы БГУнун жарчысы. - 2014. - №1(27). - 13-16-бб.

11. Артыкова, Ж.А. Кыргыз элинин маданий өзгөчөлүгүн чагылдырган бейвербалдык каражаттардын «Манас» эпосунда берилиши [Текст] / Ж.А. Артыкова // К.Карасаев атындагы БГУнун жарчысы. – 2014. - №4 (30). - 65-67-бб.

12. Артыкова, Ж.А. «Манас» эпосундагы улуттук өзгөчөлүктү туюндурган бейвербалдык каражаттар [Текст] / Ж.А. Артыкова // Научный мир Казахстана. – 2014. - №3,4. - 48-51-бб.

13. Артыкова, Ж.А. «Манас» эпосунда *коркуу* эмоциясын чагылдырган бейвербалдык каражаттар [Текст] / Ж.А. Артыкова // Вестник БГУ им. К.Карасаева. – 2015. - №3-4 (33-34). - 26-30-бб.

14. Артыкова, Ж.А. «Манас» эпосунда *кубануу* эмоциясынын бейвербалдык каражаттар аркылуу туюндурулушу [Текст] / Ж.А. Артыкова // Вестник БГУ им. К.Карасаева. – 2015. - №3-4 (33-34). - 60-65-бб.

15. Артыкова, Ж.А. *«Коркуу»* эмоциясынын «Манас» эпосундагы семантикалык топтору [Текст] / Ж.А. Артыкова // Наука, новые технологии и инновации Кыргызстана. – 2015. - №5. - 271-275-бб.

Артыкова Жамал Абдисаламовнанын **«Манас» эпосундагы бейвербалдык каражаттардын туюнтулуш өӊүттөрү»** деген темада 10.02.01 – кыргыз тили адистиги боюнча филология илимдеринин кандидаты окумуштуулук даражасын алуу үчүн жазылган диссертациясынын

**РЕЗЮМЕСИ**

**Негизги сөздөр:** бейвербалдык каражаттар, ымдоо-жаӊсоо, «Манас» эпосу, эмоция, паралингвистика, лексема, соматикалык фразеологизмдер, кинесика, такесика, сенсорика, проксемика, фонация.

**Изилдөөнүн объектиси –** «Манас» эпосундагы бейвербалдык каражаттар, **предмети -** бейвербалдык каражаттардын «Манас» эпосунда берилиш жолдору.

**Иштин максаты –** «Манас»эпосундагы бейвербалдык каражаттардын лексика-семантикалык жана лингвомаданият таануу аспектилеринде вербалдашуусун аныктоо жана анын тилдик системадагы ордун көрсөтүү болуп саналат.

**Колдонулган ыкмалар**: теориялык адабияттарды талдоо, тилдик фактыларды териштирүү, талдоо, сыпаттоо, салыштыруу, топтоштуруу, психолингвистикалык эксперимент ж.б.

**Изилдөөнүн илимий жаӊылыгы.** Диссертациялык ишти аткарууда бейвербалдык каражаттарга байланыштуу бай факты-материалдар, илимий-теориялык адабияттар, көз караштар, концепциялар кеӊири талдоого алынды жана мунун натыйжасында «Манас» эпосундагы бейвербалдык каражаттардын контексти ачып көрсөтүлдү.

**Иштин теориялык жана практикалык мааниси.** Диссертациялык иш сүйлөшүүдөгү вербалдык жана бейвербалдык каражаттардын карым-катышын так аныктоодо, лингвомаданият таануу, этнолингвистика жана маданият аралык коммуникация маселелерин тереӊ изилдөөгө өбөлгө болот.

**РЕЗЮМЕ**

кандидатской диссертации Артыковой Жамал Абдисаламовны на тему **«Аспекты, означающие невербальные средства в эпосе «Манас»** на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – кыргызский язык

**Ключевые слова:** *невербальные средства, мимика, жесты, эпос «Манас», эмоция, паралингвистика, лексема, соматические фразеологизмы, кинесика, такесика, сенсорика, проксемика, фонация.*

**Объект исследования –** невербальные средства в эпосе «Манас», предмет – пути подачи невербальных средств в эпосе «Манас».

**Цель исследования –** определение вербальности лексико-семантических, прагматических и лингвокультуроведенческих аспектов невербальных средств в эпосе «Манас» и определение его места в языковой системе.

**Методы исследования:** анализ теоретической литературы, разбор языковых фактов, анализ, синтез, сравнение, группирование, психолингвистический эксперимент и др.

**Научная новизна исследования.** При работе над диссертацией были глубоко проанализированы богатые фактические материалы, научно-теоретическая литература, точки зрения, концепции связанные с невербальными средствами и вследствие этого был раскрыт контекст невербальных средств в эпосе «Манас».

**Теоретическое и практическое значение исследования.** Диссертационная работа послужит основой для точного определения связей вербальных и невербальных средств при общении, дальнейших глубоких исследований в сфере лингвокультуроведения, этнолингвистики и международной коммуникации.

**RESUME**

Of the dissertation work of Artykova Jamal Abdisalamovna on the theme **«Aspects of mean non-verbals in epic «Manas»** for the scientific degree of the candidate of philological sciences

Speciality 10.02.01 – Kyrgyz language

**Key words:** *non-verbal means, mimics, gesture, epic «Manas», emotion, paralinguistics, token, somatic phraseology, kinesics, takesics, sensor, proksemics, phonation.*

**The object of the research work –** non-verbals in epic “Manas”, the subject – the way of use of non-verbals in epic “Manas”.

**The main purpose of the dissertation –** determinethe verbality oflexica-semantic, pragmatic and linguistic-cultural aspects of non-verbals in epic “Manas” and its place in linguistic system.

**Research methods:** analyze the theoretical literature, linguistics facts, analyze, synthesis, comparison, grouping, psycholinguistic experiment and e.t.c

**Scientific novelty of research.** Research analyzes non-verbals in epic “Manas”, by lots of sourses, scientific-theoretical literature, point of view, conseptions of non-verbals and was determined the context of non-verbals in epic “Manas”.

**Theoretical and practical meaning of the research.** The results of the dissertation work can be widely used in speech, further research in the sphere of linguistic-cultural sciences, ethno linguistics and international communication.